

2000/EES/60/06

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 106/1999****frá 24. september 1999****um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-
svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um
breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er
nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun
sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 94/97 frá 28. nóvember
1997⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 1999/177/EB frá
8. febrúar 1999 um skilyrði fyrir því að plastkassar og
-vörubretti séu undanþegin ákvæðum um styrk þung-
málma sem kveðið er á um í tilskipun 94/62/EB um
umbúðir og umbúðaúrgang⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:*1. gr.*

Eftirfarandi liður komi aftan við lið 7b (ákvörðun
framkvæmdastjórnarinnar 97/138/EB) í XVII. kafla
II. viðauka við samninginn:

„7c. **399 D 0177:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar
1999/177 frá 8. febrúar 1999 um skilyrði fyrir því að
plastkassar og -vörubretti séu undanþegin ákvæðum
um styrk þungmálma sem kveðið er á um í tilskipun
94/62/EB um umbúðir og umbúðaúrgang (Stjtið. EB
L 56, 4.3.1999, bls. 47).“

2. gr.

Fullgiltur texti ákvörðunar framkvæmdastjórnarinnar
1999/177/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við
útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 25. september 1999, að
því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr.
samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-
nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við
Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

Gjört í Brussel 24. september 1999.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 193, 9.7.1998, bls. 50 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 27,
9.7.1998, bls. 65.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 56, 4.3.1999, bls. 47.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 8. febrúar 1999****um skilyrði fyrir því að plastkassar og -vörubretti séu undanþegin ákvæðum um styrk
þungmálma sem kveðið er á um í tilskipun 94/62/EB um umbúðir og umbúðaúrgang(*)***(tilkynnt með númeri C(1999) 246)*

(1999/177/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

*1. gr.*með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins
94/62/EB frá 20. desember 1994 um umbúðir og
umbúðaúrgang ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 11. gr.,Þessi ákvörðun skal ná til allra umbúða sem falla undir
tilskipun 94/62/EB og markmið hennar er að fastsetja þau
skilyrði þar sem þau styrkleikamörk, sem um getur í 11. gr.
tilskipunar 94/62/EB, fyrir plastkassa og -bretti, sem eru
notuð í vöruhringferli í lokaðri og stýrðri keðju, gilda ekki,
samanber þó undanþáguna í 22. gr. tilskipunar 94/62/EB.*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*Plastkassar og -vörubretti eru dæmi um tilvik þar sem unnt
er að sjá til þess að viðeigandi skilyrði fyrir undanþágu
verði uppfyllt.*2. gr.*Grundvallarmarkmið tilskipunarinnar eru endurnotkun
umbúða og endurvinnsla umbúðaúrgangs.

Í þessari tilskipun:

Skilyrðin fyrir undanþágu vegna nýrrar tegundar umbúða
ættu að öllu jöfnu að gilda um allar umbúðir í þeirri keðju
sem nýju umbúðirnar verða hluti af.— skulu gilda þær skilgreiningar sem eru raktar í 3. gr.
tilskipunar 94/62/EB,Undanþágan skal falla úr gildi 10 árum eftir gildistöku
hennar nema ákveðið verði að lengja gildistíma hennar í
samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 21. gr.
tilskipunar 94/62/EB.— „notkun af ásettu ráði“: það að efni er notað af ásettu
ráði í umbúðir eða efnisþátt umbúða í því skyni að búa
til lokaafurð með tiltekinn eiginleika, tiltekið útlit eða
tiltekin gæði. Það telst ekki notkun af ásettu ráði þegar
endurunnin efni, sem innihalda ef til vill að hluta þá
málma sem reglurnar ná til, eru hráefni í framleiðslu
nýrra umbúðaefna,Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í
samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót
samkvæmt 21. gr. tilskipunar 94/62/EB.— „ómeðvituð notkun“: það að málmur er innihaldsefni í
umbúðum eða efnisþætti umbúða, en enginn ásetningur
býr þar að baki,

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 56, 4.3.1999, bls. 47, var nefnd í
ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 106/1999 frá 24.
september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir,
staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af
EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 365, 31. 12. 1994, bls. 10.

— „vöruhringferli í lokaðri og stýrðri keðju“: vöruhringferli þar sem vörurnar eru endurnotaðar og þeim dreift í stýrðu kerfi og þar sem endurunna efnið kemur eingöngu úr einungum í keðjunni svo að viðbót aðfengins efnis er svo lítil sem framast er tæknilega mögulegt, og einungis er heimilt að fjarlægja þessar einingar úr keðjunni samkvæmt sérstakri heimild þannig að skilahlutfall verði sem stærst.

3. gr.

Ef plastkassar og -vörubretti uppfylla öll skilyrði sem um getur í 4. og 5. gr. þessarar ákvörðunar er heimilt að samanlagður styrkur af blýi, kadmíumi, kvikasilfri og sexgildu krómi fari yfir gildin 600, 250 og 100 milljónarhlutar miðað við þyngd.

4. gr.

Þessi undanþága gildir einungis um plastkassa og -vörubretti sem eru framleidd í stýrðu endurvinnsluferli þar sem endurunna efnið kemur eingöngu úr öðrum plastkössum eða -vörubrettum og þar sem notkun aðfengins efnis er svo lítil sem framast er tæknilega mögulegt, ekki meiri en 20% miðað við þyngd. Einingar, sem við skil eru ekki lengur endurnotanlegar, skulu hljóta meðferð sem er í samræmi við 5. gr. þessarar ákvörðunar.

Óheimilt er að nota af ásettu ráði blý, kadmíum, kvikasilfur eða sexgilt króm í framleiðslunni en öðru máli gegnir um ómeðvitaða notkun þessara frumefna.

Því aðeins er heimilt að fara yfir styrkleikamörkin fyrir plastkassa og -vörubretti, sem þessi undanþága tekur til, að endurunnum efnum hafi verið bætt við.

5. gr.

Plastkassar eða -vörubretti, sem falla undir þessa ákvörðun, skulu vera í stýrðu dreifi- og endurnotkunarkerfi sem uppfyllir eftirfarandi skilyrði:

Nýir plastkassar og -vörubretti, sem innihalda þá málma, sem reglurnar ná til, skulu auðkennd á varanlegan og greinilegan hátt.

Koma skal á fót birgðastýringar- og skráningarkerfi, þar á meðal aðferð til að hafa eftirlit með lögbundnum og fjárhagslegum skyldum, sem getur fært sönnur á að ákvæðum þessarar ákvörðunar sé fylgt, ekki síst hvað varðar skilahlutfall, það er hundraðshluta eininga sem er ekki kastað að lokinni notkun heldur kemur til skila til framleiðanda, þess sem pakkar inn/fyllir á eða viðurkennds fulltrúa; skil ættu að vera svo mikil sem framast er kostur og í engum tilvikum minni en 90% reiknað út frá

endingartíma plastkassanna eða -vörubrettanna. Með kerfinu skal halda skrá um allar endurnotanlegar einingar sem eru teknar í eða úr notkun.

Öllum einungum, sem koma til skila og verða ekki endurnotaðar, skal annaðhvort farga með aðferð sem viðeigandi yfirvöld heimila sérstaklega eða þær skal endurvinnna í endurvinnsluferli þar sem endurunna efnið er úr plastkössum eða -vörubrettum í hringrásinni og svo lítið er notað af aðfengnu efni sem framast er tæknilega mögulegt, hið mesta 20% af þyngd.

Framleiðandinn eða fulltrúi hans skulu árlega setja saman skriflega samræmisýfirlýsingu, sem felur í sér árlega skýrslu sem sýnir hvernig skilyrðum þessarar ákvörðunar hefur verið fylgt eftir. Þar skulu koma fram hugsanlegar breytingar sem varða kerfið og viðurkenndir fulltrúar skulu tilgreindir sem fyrr.

Vegna eftirlits skal framleiðandinn eða viðurkenndur fulltrúi hans geyma þessi upplýsingaskjöl í fjögur ár hið minnsta þannig að þau séu viðeigandi innlendum yfirvöldum aðgengileg.

Ef hvorki framleiðandinn né viðurkenndur fulltrúi hans hafa staðfestu innan bandalagsins hvílir sú skylda á þeim sem markaðssetur vöruna í bandalaginu, að hafa tæknigögnin aðgengileg.

6. gr.

Ófangeindar kröfur varða undanþágurnar frá 11. gr. tilskipunar 94/62/EB og eru með fyrirvara um reglurnar um samræmismat sem kveðið er á um í 9. gr. þeirrar tilskipunar.

7. gr.

Þessi ákvörðun fellur úr gildi 10 árum eftir gildistöku hennar.

8. gr.

Í tengslum við skýrsluna, sem aðildarríkin skulu leggja fram samkvæmt 17. gr. tilskipunar 94/62/EB, ber þeim að greina frá þeim hagnýtu ráðstöfunum sem þau grípa til, meðal annars hvað varðar eftirlit og skoðun.

9. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 8. febrúar 1999.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Ritt BJERREGAARD

framkvæmdastjóri.

2000/EES/60/07

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 107/1999

frá 24. september 1999

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 65/1999 frá 28. maí 1999⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/515/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir grunntengingu við samevrópska, stafræna, samþætta þjónustunetið (ISDN) (1. breyting)⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/518/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir pakka-stillta tengingu við ISDN í gegnum ISDN-frumtengingar-aðgang⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/520/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir frumtengingu við samevrópska, stafræna, samþætta þjónustunetið (ISDN) (1. breyting)⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/521/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir pakka-stillta tengingu við ISDN um ISDN-grunntengingu⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/515/EB fellir úr gildi ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/346/EB frá 20. maí 1997 um sameiginlega tækniforskrift að grunntengingu við samevrópska ISDN-samnetið og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/797/EB um sameiginlega tækniforskrift að grunntengingu við samevrópska stafræna samþætta þjónustunetið (ISDN). Ákvörðun framkvæmda-

stjórnarinnar 97/346/EB er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum, en ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/797/EB var felld niður á EES með ákvörðun sameiginlegru nefndarinnar nr. 117/98 frá 18. desember 1998.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/520/EB fellir úr gildi ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/347/EB um sameiginlega tækniforskrift að frumtengingu við samevrópska ISDN-samnetið og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/796/EB um sameiginlega tækniforskrift að frumtengingu við samevrópska stafræna samþætta þjónustunetið (ISDN). Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/347/EB er hluti af samningnum og ber því að fella hana brott úr honum, en ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/796/EB var felld niður á EES með ákvörðun sameiginlegru nefndarinnar nr. 117/98 frá 18. desember 1998.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

I. gr.

1. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 4zh (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/751/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zi. **398 D 0515:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/515/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir grunntengingu við samevrópska, stafræna, samþætta þjónustunetið (ISDN) (1. breyting) (Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 7).“

2. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 4zk (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/517/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zl. **398 D 0518:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/518/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir pakka-stillta tengingu við ISDN í gegnum ISDN-frumtengingaraðgang (Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 14).“

3. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 4zm (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/519/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

(1) Stjtið. EB L 284, 9.11.2000, bls. 49 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 51, 9.11.2000, bls. 17.

(2) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 7.

(3) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 14.

(4) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 19.

(5) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 22.

„4zn. **398 D 0520**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/520/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir frumtengingu við samevrópska, stafræna, samþætta þjónustunetið (ISDN) (1. breyting) (Stjtfð. EB L 232, 19.8.1998, bls. 19).

4zo. **398 D 0521**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/521/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir pakkastillta tengingu við ISDN um ISDN-grunntengingu (Stjtfð. EB L 232, 19.8.1998, bls. 22).“

2. gr.

Texti liðar 4ze (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/346/EB) og liðar 4zf (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/347/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn falli niður.

3. gr.

Fullgiltur texti ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar 98/515/EB, 98/518/EB, 98/520/EB og 98/521/EB á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

4. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 25. september 1999, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

5. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 24. september 1999.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 17. júní 1998****um sameiginlega tækniforskrift fyrir grunntengingu við samevrópska, stafræna, samþætta þjónustunetið (ISDN) (1. breyting) (*)***(tilkynnt með númeri C(1998) 1607)*

(98/515/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,Sameiginlega tækniforskriftin, sem er samþykkt með
þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar
endabúnaðar (ACTE).

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins
98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta
og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viður-
kenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾,*1. gr.**og að teknu tilliti til eftirfarandi:*1. Þessi ákvörðun gildir um endabúnað sem er ætlaður til
tengingar við almennt fjarskiptanet og fellur undir
gildissvið samhfæða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir
hvaða gerð endabúnaðar sameiginleg tækniforskrift skuli
gilda, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið.2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega
tækniforskrift fyrir tæknilega eiginleika, rafræna og vélræna
skilfleti og aðgangsaðferðarlýsingu, sem á að gilda fyrir
endabúnað sem hægt er að tengja og, samkvæmt
upplýsingum framleiðanda eða fulltrúa hans, er gert ráð
fyrir að tengist T-viðmiðunarpunkti, eða samliggjandi S- og
T-viðmiðunarpunkti, fyrir grunntengingu við skilflöt að
almennu fjarskiptaneti, nánar tiltekið samevrópskum ISDN
(EURO-ISDN) grunntengingarpunkti.Samþykkja ber samsvarandi samhfæða staðla, eða hluta
þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í
sameiginlegar tækniforskriftir.Til að tryggja órofinn aðgang að mörkuðum fyrir framleið-
endur er nauðsynlegt að heimila bráðabirgðafyrirkomulag
um búnað sem er viðurkenndur samkvæmt ákvörðun fram-
kvæmdastjórnarinnar 97/346/EB ⁽²⁾.*2. gr.*

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 7, var nefnd
í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/1999 frá 24.
september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir,
staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af
EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 148, 6. 6. 1997, bls. 19.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhfæða
staðalsins sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til
framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í c-, d-, og f-

lið í 5. gr. tilskipunar 98/13/EB. Tilvisun í staðalinn er að finna í viðaukanum.

4. gr.

2. Endabúnaður, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfurnar sem um getur í a- og b-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EEC⁽³⁾ og 89/336/EEC⁽⁴⁾.

3. gr.

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar endabúnað sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

1. Ákvörðun 97/346/EB falli úr gildi frá og með 20. maí 1998.

2. Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/797/EB⁽⁵⁾ falli úr gildi frá og með 20. maí 1998.

3. Halda má áfram að setja á markað og taka í notkun endabúnað sem viðurkenndur hefur verið samkvæmt ákvörðunum 94/797/EB og 97/346/EB.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 329, 20. 12. 1994, bls. 14.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN basic access

(Stafræna samþætta þjónustunetið (ISDN);

Tengikröfur vegna endabúnaðar sem tengja á við ISDN með því að nota ISDN-grunntengingu)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 3, nóvember 1995, breytt með TBR 3 A1 — desember 1997

(að undanskildum formla)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EBE ⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EBE.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þessar stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 17. júní 1998

um sameiginlega tækniforskrift fyrir pakkastillta tengingu við ISDN í gegnum ISDN-frumtengingaraðgang(*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 1610)

(98/518/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð endabúnaðar sameiginleg tækniforskrift skuli gilda, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Til að tryggja örofinn aðgang að mörkuðum fyrir framleiðendur er nauðsynlegt að heimila bráðabirgðafyrirkomulag um búnað sem er viðurkenndur samkvæmt innlendum gerðarviðurkenningarreglugerðum.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi ákvörðun gildir um endabúnað sem er ætlaður til að tengja við almennt fjarskiptanet og fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift fyrir tæknilega eiginleika, rafræna og vélræna skilfleti og aðgangsaðferðarlýsingu, sem á að gilda fyrir endabúnað sem hægt er að tengja og, samkvæmt upplýsingum framleiðanda eða fulltrúa hans, er gert ráð

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 14, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

fyrir að tengist T-viðmiðunarpunkti, eða samliggjandi S- og T-viðmiðunarpunkti, fyrir frumtengingu við skilflöt að almennu fjarskiptaneti, nánar tiltekið samevrópskum ISDN (EURO-ISDN) frumtengingarpunkti og sem er ætlaður til þátttöku í upphringingum sem, þegar óskað er, nota pakkastillta grunnagnaflutningsþjónustu.

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfða staðalsins sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í c- til f-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB að því marki sem við á. Tilvísun í staðalinn er að finna í viðaukanum.

2. Endabúnaður, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfurnar sem um getur í a- og b-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽²⁾ og 89/336/EBE ⁽³⁾.

3. gr.

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar endabúnað sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar gildir um, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

1. Innlendar gerðarviðurkenningarreglugerðir, sem taka til búnaðar innan gildissviðs samhæfða staðalsins sem um getur í viðaukanum, falli úr gildi þremur mánuðum eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

(2) Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

(3) Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

2. Halda má áfram að setja á innlendan markað og taka í notkun endabúnað sem hefur verið viðurkenndur samkvæmt slíkum innlendum gerðarviðurkenningarreglugerðum.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Integrated Service Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for packet mode terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN primary rate access

(Stafræna samþætta þjónustunetið (ISDN):

Tengingarkröfur fyrir pakkastilltan endabúnað, sem tengist ISDN gegnum framtengingaraðgang)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 34 — desember 1997

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EEB⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EEB.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjótið. EEB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 17. júní 1998

um sameiginlega tækniforskrift fyrir framtengingu við samevrópska, stafræna, samþætta þjónustunetið (ISDN) (1. breyting) (*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 1613)

(98/520/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð endabúnaðar sameiginleg tækniforskrift skuli gilda, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Til að tryggja órofinn aðgang að mörkuðum fyrir framleiðendur er nauðsynlegt að gera ráð fyrir bráðabirgðafyrirkomulagi varðandi búnað sem er viðurkenndur samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/347/EB ⁽²⁾.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi ákvörðun gildir um endabúnað sem er ætlaður til að tengja við almennt fjarskiptanet og fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift fyrir tæknilega eiginleika,

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 19, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 148, 6. 6. 1997, bls. 24.

rafræna og vélræna skilfleti og aðgangsaðferðarlýsingu, sem á að gilda fyrir endabúnað sem hægt er að tengja, og samkvæmt upplýsingum framleiðanda eða fulltrúa hans, er gert ráð fyrir að tengist T-viðmiðunarpunkti, eða samliggjandi S- og T-viðmiðunarpunkti, fyrir framtengingu við skilflöt að almennu fjarskiptaneti, nánar tiltekið samevrópskum ISDN framtengingarpunkti (EURO-ISDN).

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfða staðalsins sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í c-, d- og f-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB að því marki sem við á. Tilvísun í staðalinn er að finna í viðaukanum.

2. Endabúnaður, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfurnar sem um getur í a- og b-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽³⁾ og 89/336/EBE ⁽⁴⁾.

3. gr.

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar endabúnað, sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

1. Ákvörðun 97/347/EB falli úr gildi frá og með 20. maí 1998.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

2. Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/796/EB ⁽¹⁾ falli úr gildi frá og með 20. maí 1998.
3. Halda má áfram að setja á markað og taka í notkun endabúnað sem hefur verið viðurkenndur samkvæmt ákvörðunum 97/347/EB og 94/796/EB.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 329, 20. 12. 1994, bls. 1.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN primary rate access

(Stafræna samþætta þjónustunetið (ISDN);

Tengingarkröfur fyrir endabúnað, sem tengist ISDN gegnum framtengingaraðgang)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 4 — nóvember 1995 breytt með TBR 4 A1 — desember 1997

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EBE ⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er samin samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EBE.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnunar Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla, en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjóttíð. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 17. júní 1998

um sameiginlega tækniforskrift fyrir pakkastillta tengingu við ISDN um ISDN-grunntengingu^(*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 1614)

(98/521/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð endabúnaðar sameiginleg tækniforskrift skuli gilda, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Til að tryggja órofinn aðgang að mörkuðum fyrir framleiðendur er nauðsynlegt að gera ráð fyrir bráðabirgðafyrirkomulagi vegna búnaðar sem er viðurkenndur samkvæmt innlendum gerðarviðurkenningarreglugerðum.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi ákvörðun gildir um endabúnað sem er ætlaður til að tengja við almennt fjarskiptanet og fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift um tæknilega eiginleika, rafræna og vélræna skilfleti og aðgangsaðferðarlýsingu, sem á að gilda fyrir endabúnað sem hægt er að tengja og, samkvæmt

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 22, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 107/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

upplýsingum framleiðanda eða fulltrúa hans, er gert ráð fyrir að tengist T-viðmiðunarpunkti, eða samliggjandi S- og T-viðmiðunarpunkti, fyrir framtengingu við skilflöt að almennu fjarskiptaneti, nánar tiltekið samevrópskum ISDN (EURO-ISDN) framtengingarpunkti og er ætlaður til þátttöku í upphringingum sem nota, þegar óskað er, pakkastillta grunnagnaflutningsþjónustu.

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfða staðalsins sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í c- til f-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB að því marki sem við á. Tilvísun í staðalinn er að finna í viðaukanum.

2. Endabúnaður, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfurnar sem um getur í a- og b-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽²⁾ og 89/336/EBE ⁽³⁾.

3.

3. gr.

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar endabúnað sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

1. Innlendar gerðarviðurkenningarreglugerðir, sem taka til búnaðar innan gildissviðs samhæfða staðalsins í viðaukanum, falli úr gildi frá og með þremur mánuðum eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

(2) Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

(3) Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

2. Halda má áfram að setja á innlendan markað og taka í notkun endabúnað, sem viðurkenndur hefur verið samkvæmt slíkum innlendum gerðarviðurkenningarreglugerðum.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for packet mode terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN basic access

(Stafræna samþætta þjónustunetið (ISDN);

Tengingarkröfur fyrir pakkastilltan endabúnað, sem tengist ISDN gegnum framtengingaraðgang)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 33 — Desember 1997

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EBE ⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er samin samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EBE.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

2000/EES/60/08

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR nr. 108/1999

frá 24. september 1999

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahags-svæðið, eins og hann var aðlagður með bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir samningurinn, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 65/1999 frá 28. maí 1999⁽¹⁾.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/516/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar gervihnattajarðstöðvar á landi með litlum gagnasendingahraða (LMES) fyrir tíðnisviðin 11/12/14 GHz⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/517/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar jarðstöðvar til fréttaoðflunar um gervihnött (SNG TES) með tíðnisviðin 11-12/13-14 GHz⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/519/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir VSAT-endabúnað með tíðnisviðin 11/12/14 GHz⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/533/EB frá 3. september 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir farjarðstöðvar (MES), þar með taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskiptanotkunar um gervihnattanet (S-PCN) með tíðnisviðin 1,6/2,4 GHz gegnum fargervihnattapjónustu (MSS)⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/534/EB frá 3. september 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir far-

jarðstöðvar (MES), þar með taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskiptanotkunar um gervihnattanet (S-PCN) með tíðnisviðið 2,0 GHz gegnum fargervihnattapjónustu (MSS)⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

1. Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 4zi (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/515/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zj. **398 D 0516:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/516/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar gervihnattajarðstöðvar á landi með litlum gagnasendingahraða (LMES) fyrir tíðnisviðin 11/12/14 GHz (Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 10).

4zk. **398 D 0517:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/517/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar jarðstöðvar til fréttaoðflunar um gervihnött (SNG TES) með tíðnisviðin 11-12/13-14 GHz (Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 12).“

2. Eftirfarandi liður komi aftan við lið 4zl (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/518/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zm. **398 D 0519:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/519/EB frá 17. júní 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir VSAT-endabúnað með tíðnisviðin 11/12/14 GHz (Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 17).“

3. Eftirfarandi liðir komi aftan við lið 4zp (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/522/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zq. **398 D 0533:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/533/EB frá 3. september 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir far-jarðstöðvar (MES), þar með taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskipta-

(1) Stjtið. EB L 284, 9.11.2000, bls. 49 og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 51, 9.11.2000, bls. 17.

(2) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 10.

(3) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 12.

(4) Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 17.

(5) Stjtið. EB L 247, 5.9.1998, bls. 11.

(6) Stjtið. EB L 247, 5.9.1998, bls. 13.

notkunar um gervihnattanet (S-PCN) með tíðni-sviðin 1,6/2,4 GHz gegnum fargervihnattaþjónustu (MSS) (Stjtið. EB L 247, 5.9.1998, bls. 11).

4zr. **398 D 0534:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 98/534/EB frá 3. september 1998 um sameiginlega tækniforskrift fyrir far-jarðstöðvar (MES), þar með taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskipta-notkunar um gervihnattanet (S-PCN) með tíðni-sviðið 2,0 GHz gegnum fargervihnattaþjónustu (MSS) (Stjtið. EB L 247, 5.9.1998, bls. 13).“

2. gr.

Fullgiltur texti ákvarðana framkvæmdastjórnarinnar 98/516/EB, 98/517/EB, 98/519/EB, 98/533/EB og 98/534/EB

á íslensku og norsku fylgir sem viðauki við útgáfu þessarar ákvörðunar á hvoru máli fyrir sig.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 25. september 1999, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi verið sendar sameiginlegu EES-nefndinni.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 24. september 1999.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

N. v. Liechtenstein

formaður.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 17. júní 1998

um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar gervihnattajarðstöðvar á landi með litlum gagnasendingahraða (LMES) fyrir tíðnisviðin 11/12/14 GHz(*)*(tilkynnt með númeri C(1998) 1608)*

(98/516/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra. ⁽¹⁾,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð búnaðar fyrir gervihnattajarðstöðvar sameiginleg tækniforskrift skuli gilda, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi ákvörðun gildir um búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar sem fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar gervihnattajarðstöðvar á landi með litlum gagnasendingahraða (LMES) fyrir tíðnisviðin 11/12/14 GHz.

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfðu staðlanna sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í 17. gr. tilskipunar 98/13/EB. Tilvísun í staðlana er að finna í viðaukanum.

2. Búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfur sem um getur í a-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EEB ⁽²⁾ og 89/336/EEB ⁽³⁾.*3. gr.*

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 10, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

(2) Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

(3) Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Satellite Earth Stations and Systems (SES);

Low data rate land mobile satellite earth stations (LMES) operating in the 11/12/14 GHz frequency bands

(Gervihnattajarðstöðvar og –kerfi (SES);

Færanlegar gervihnattajarðstöðvar á landi með litlum gagnasendingahraða (LMES) fyrir
tíðnisviðin 11/12/14 GHz)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 27 — desember 1997

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EBE ⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EBE.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 17. júní 1998

**um sameiginlega tækniforskrift fyrir færanlegar jarðstöðvar til fréttadóflunar um gervihnött
(SNG TES) með tíðnisviðin 11-12/13-14 GHz(*)***(tilkynnt með númeri C(1998) 1609)*

(98/517/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins
98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta
og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viður-
kenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir
hvaða gerð búnaðar fyrir gervihnattajarðstöðvar sam-
eiginleg tækniforskrift skuli gilda, svo og tilheyrandi
yfirlýsingu um gildissvið.Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta
þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í
sameiginlegar tækniforskriftir.Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari
ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar enda-
búnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

*1. gr.*1. Þessi ákvörðun gildir um búnað fyrir gervihnattajarð-
stöðvar sem fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem
um getur í 1. mgr. 2. gr.2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega
tækniforskrift fyrir færanlegar jarðstöðvar til fréttadóflunar
(SNG TES) með tíðnisviðin 11-12/13-14 GHz.*2. gr.*1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfðu
staðlanna sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til
framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í 17. gr.
tilskipunar 98/13/EB að því marki sem við á. Tilvísun í
staðlana er að finna í viðaukanum.2. Búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem fellur undir
þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu
tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., skal uppfylla
grunnkröfur sem um getur í a-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB
og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum
tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽²⁾ og 89/336/EBE ⁽³⁾.*3. gr.*Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í fram-
kvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar
98/13/EB, skulu, að því er varðar búnað gervihnatta-
jarðstöðva sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til,
beita eða tryggja beitingu samhæfða staðalsins, sem um
getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.*4. gr.*

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

^(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 12, var
nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/1999 frá 24.
september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir,
staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af
EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

VIDAUKI

Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Satellite Earth Stations and Systems (SES);

Satellite news gathering transportable earth stations (SNG TES) operating in the 11-12/13-14 GHz frequency bands

(Gervihnattajarðstöðvar og -kerfi (SES):

Færanlegar jarðstöðvar til fréttaðflunar um gervihnött (SNG TES) með tíðnisviðin 11-12/13-14 GHz)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 30 — desember 1997

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EEC⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EEC.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR**frá 17. júní 1998****um sameiginlega tækniforskrift fyrir VSAT-endabúnað með tíðnisviðin 11/12/14 GHz(*)***(Tilkynnt með númeri C(1998) 1612)*

(98/519/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð endabúnaðar gervihnattajarðstöðva sameiginleg tækniforskrift skuli gilda, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi ákvörðun gildir um búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar sem fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift fyrir VSAT-endabúnað með tíðnisviðin 11/12/14 GHz.

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfðu staðlanna sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í 17. gr. tilskipunar 98/13/EB að því marki sem við á. Tilvísun í staðlana er að finna í viðaukanum.

2. Búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfurnar sem um getur í a-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽²⁾ og 89/336/EBE ⁽³⁾.*3. gr.*

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 17. júní 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 232, 19.8.1998, bls. 17, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

(2) Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

(3) Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Satellite Earth Stations and Systems (SES);

very small aperture terminal (VSAT); Transmit-only, transmit/receive or receive-only satellite earth stations operating in the 11/12/14 GHz frequency bands

(Gervihnattajarðstöðvar og –kerfi (SES);

VSAT-endabúnaður; Sendingarbúnaður, sendingar/viðtöku- eða eingöngu viðtökubúnaður gervihnattajarðstöðva með tíðnisviðin 11/12/14 GHz)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 28 — desember 1997

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EEC⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EEC.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 3. september 1998

um sameiginlega tækniforskrift fyrir far-jarðstöðvar (MES), þar með taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskiptanotkunar um gervihnattanet (S-PCN) með tíðnisviðin 1,6/2,4 GHz gegnum fargervihnattapjónustu (MSS) (*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 2375)

(98/533/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾, einkum öðrum undirlið 2. mgr. 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð búnaðar fyrir gervihnattajarðstöðvar sé krafist sameiginlegrar tækniforskriftar, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið samkvæmt fyrsta undirlið 2. mgr. 7. gr.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Tillagan hefur verið lögð fyrir samþykkisnefnd endabúnaðar (ACTE), samkvæmt 2. mgr. 29. gr.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi tilskipun gildir um búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar sem fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift sem tekur til einkafjarskiptanotkunar um gervihnattanet (S-PCN), far-jarðstöðva (MESs), þar með

talda handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskipta um gervihnattanet (S-PCN) með tíðnisviðin 1,6/2,4 GHz gegnum fargervihnattapjónustu (MSS).

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfða staðalsins sem hlutaðeigandi staðlastofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í 17. gr. tilskipunar 98/13/EB, að því marki sem við á. Tilvisun í staðalinn er að finna í viðaukanum.

2. Búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfurnar sem um getur í a-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽²⁾ og 89/336/EBE ⁽³⁾.

3. gr.

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB skulu, að því er varðar búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 3. september 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 247, 5.9.1998, bls. 11, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

(2) Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

(3) Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Satellite Personal Communications Networks (S-PCN); Mobile Earth Stations (MESs), including handheld earth stations, for S-PCN in the 1,6/2,4 GHz bands under the Mobile Satellite Service (MSS)

Terminal essential requirements

(Einkafjarskiptanet um gervihnetti (S-PCN); far-jarðstöðvar, þar með taldar handjarðstöðvar, fyrir S-PCN sem nota tíðnisvið 1,6/2,4 GHz í far-fjarskiptaþjónustu um gervihnetti (MSS).

Grunnkröfur endabúnaðar)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 41 — febrúar 1998

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EEB⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EEB.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

frá 3. september 1998

um sameiginlega tækniforskrift fyrir far-jarðstöðvar (MES), þar með taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskiptanotkunar um gervihnattanet (S-PCN) með tíðnisviðið 2,0 GHz gegnum fargervihnattaþjónustu (MSS) (*)

(tilkynnt með númeri C(1998) 2376)

(98/534/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/13/EB frá 12. febrúar 1998 um endabúnað til fjarskipta og búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar og gagnkvæma viðurkenningu á samræmi þeirra ⁽¹⁾, einkum öðrum undirlið 2. mgr. 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ákvæði um það fyrir hvaða gerð búnaðar fyrir gervihnattajarðstöðvar sé krafist sameiginlegrar tækniforskriftar, svo og tilheyrandi yfirlýsingu um gildissvið samkvæmt fyrsta undirlið 2. mgr. 7. gr.

Samþykkja ber samsvarandi samhæfða staðla, eða hluta þeirra, til framkvæmdar grunnkröfunum sem breyta á í sameiginlegar tækniforskriftir.

Tillagan hefur verið lögð fyrir samþykkisnefnd endabúnaðar (ACTE), samkvæmt 2. mgr. 29. gr.

Sameiginlega tækniforskriftin, sem samþykkt er í þessari ákvörðun, er í samræmi við álit samþykkisnefndar endabúnaðar (ACTE).

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

1. Þessi ákvörðun gildir um búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar sem fellur undir gildissvið samhæfða staðalsins sem um getur í 1. mgr. 2. gr.

2. Með þessari ákvörðun er mælt fyrir um sameiginlega tækniforskrift sem tekur til einkafjarskiptanotkunar um gervihnattanet (S-PCN), far-jarðstöðva (MESS), þar með

taldar handjarðstöðvar, ætlaðar til einkafjarskipta um gervihnattanet (S-PCN) með tíðnisviðið 2,0 GHz gegnum fargervihnattaþjónustu (MSS).

2. gr.

1. Sameiginlega tækniforskriftin tekur til samhæfða staðalsins sem hlutaðeigandi staðlofstofnun hefur samið til framkvæmdar grunnkröfunum sem um getur í 17. gr. tilskipunar 98/13/EB, að því marki sem við á. Tilvisun í staðalinn er að finna í viðaukanum.

2. Búnaður fyrir gervihnattajarðstöðvar, sem fellur undir þessa ákvörðun, skal vera í samræmi við sameiginlegu tækniforskriftina sem um getur í 1. mgr., uppfylla grunnkröfunar sem um getur í a-lið 5. gr. tilskipunar 98/13/EB og uppfylla kröfur allra annarra gildandi tilskipana, einkum tilskipana ráðsins 73/23/EBE ⁽²⁾ og 89/336/EBE ⁽³⁾.

3. gr.

Tilkynntir aðilar, sem eru tilnefndir til að koma í framkvæmd málsmeðferðinni sem um getur í 10. gr. tilskipunar 98/13/EB, skulu, að því er varðar búnað fyrir gervihnattajarðstöðvar sem 1. mgr. 1. gr. þessarar ákvörðunar tekur til, beita eða tryggja beitingu á samhæfða staðlinum, sem um getur í viðaukanum, eftir gildistöku þessarar ákvörðunar.

4. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 3. september 1998.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Martin BANGEMANN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 247, 5.9.1998, bls. 13, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 108/1999 frá 24. september 1999 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna.

(1) Stjtið. EB L 74, 12. 3. 1998, bls. 1.

(2) Stjtið. EB L 77, 26. 3. 1973, bls. 29.

(3) Stjtið. EB L 139, 23. 5. 1989, bls. 19.

*VIÐAUKI***Tilvísun í gildandi samhæfðan staðal**

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til í 2. gr. ákvörðunarinnar, er:

Satellite Personal Communications Networks (S-PCN); Mobile Earth Stations (MESs), including handheld earth stations, for S-PCN in the 2,0 GHz bands under the Mobile Satellite Service (MSS)

Terminal essential requirements

(Einkafjarskiptanet um gervihnetti (S-PCN); far-jarðstöðvar, þar með taldar handjarðstöðvar, fyrir S-PCN sem nota tíðnisvið 2,0 GHz í far-fjarskiptaþjónustu um gervihnetti (MSS).

Grunnkröfur endabúnaðar)

ETSI

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu

Aðalskrifstofa ETSI

TBR 42 — febrúar 1998

(að undanskildum formála)

Viðbótarupplýsingar

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu er viðurkennd samkvæmt tilskipun ráðsins 83/189/EEC⁽¹⁾.

Samhæfði staðallinn, sem vísað er til hér að framan, er saminn samkvæmt umboði sem gefið er út í samræmi við viðeigandi málsmæðferðarreglur tilskipunar 83/189/EEC.

Unnt er að fá orðréttan texta framangreinds samhæfðs staðals með því að snúa sér til:

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu,
650, route des Lucioles,
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna,
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eða einhverrar annarrar stofnunar sem annast afhendingu ETSI-staðla en skrá yfir þær stofnanir má finna á Netinu á slóðinni www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.